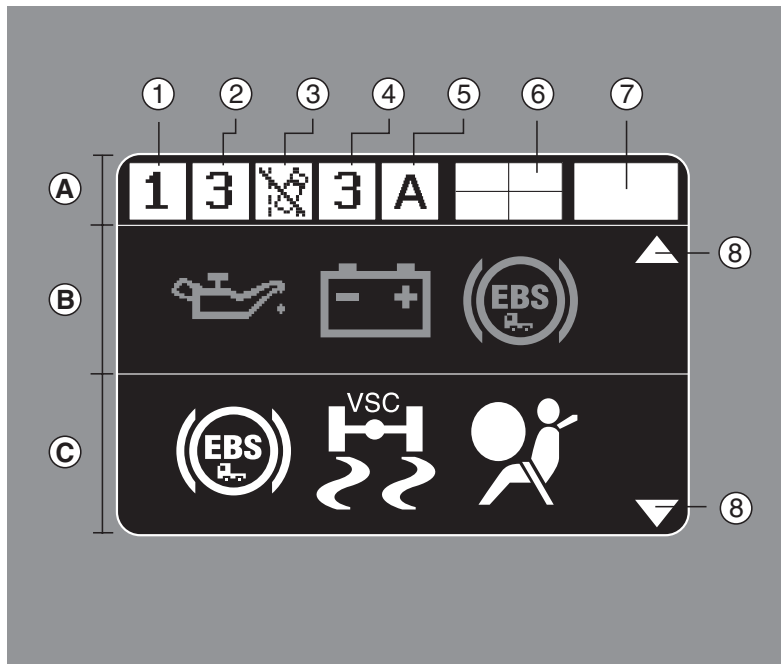


לוח תצוגה ראשי



2

D001291-2

מדריך מהיר

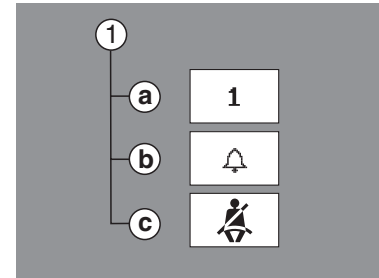
2

סמלי חיווי	A
מסך מידע (צהוב/אדום)	B
מסך מידע (צהוב)	C
מספר ההתראות האדומות הפעילות	1
מספר ההתראות הצהובות הפעילות	2
אין קו הפרדה בכביש	3
ההילוך המשולב	4
AS Tronic	
מצב תיבת הילוכים AS Tronic	5
A. שילוב אוטומטי	
M. שילוב ידני	
מצב תמרון (סמל צב)	
מצב הבקרה על מהירות הנסיעה	6
מצב הטלפון	7
.7a מנותק	
.7b שיחה פעילה	
ניתן לגלול את התצוגה	8

מדריך מהיר

- 1a מספר אזהרות אדומות פעילות
- 1b פעולת אזעקה/אזעקה פעילה
- 1c תזכורת חגורת בטיחות

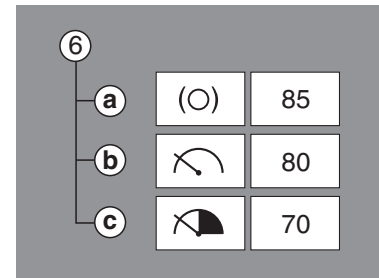
(1) קדימות לסימולים (מהגבוה לנמוך) הוא: אזעקה פעילה, מספר אזהרות אדומות פעילות, תזכורת חגורת בטיחות וכן, פעולת אזעקה נקבעה.



D001292

2

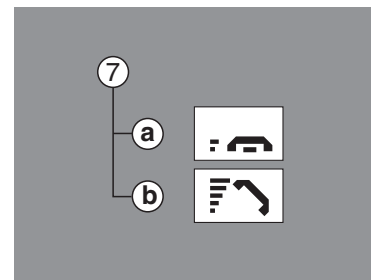
- 6a סימול בקרת מהירות נסיעה במורד + מהירות שנקבעה
- 6b סימול בקרת נסיעת שיוט + מהירות שנקבעה
- 6c הגבלת מהירות משתנה של הרכב + סימול מהירות שנקבעה



D001293

7a עצמת האות + טלפון סגור
7b עצמת האות + הרמת שפופרת הטלפון

למידע נוסף עיין בפרק "לוח תצוגה ראשי"



2

תקלות

תקלה חמורה

אם קיימת תקלה חמורה מופיע סמל התראה אדום. עם הופעת הסמל האדום מופעלות גם נורית ההתראה "STOP" וההתראה הקולית.

אם במהלך הנסיעה נורית ההתראה "STOP" מאירה ו/או נשמע אות ההתרעה של הזמזם, יש לעצור את הרכב בהקדם האפשרי. עצור את הרכב במקום בטיחותי והדמם את המנוע. פנה למוסך דאף מורשה בהקדם האפשרי לתיקון התקלה.



תקלות בדרגת חומרה נמוכה

סמל התראה צהוב מופעל אך ורק כאשר מדובר בתקלות ברמת חומרה נמוכה. אם מאירות נוריות התראה צהובות, מותר להמשיך בנסיעה אולם יש לנקוט בפעולה לתיקון התקלה בהזדמנות הראשונה. במידת האפשר פנה למוסך דאף מורשה בהקדם האפשרי לתיקון התקלה.

יש לנהוג בזהירות רבה משום שהתנהגות הרכב עלולה להיות שונה מהרגיל.

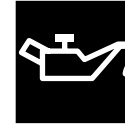


סמלי התראה

נוריות התראה אדומות

לחץ שמן נמוך מדי

הפסק מיד את פעולת המנוע!
ראה נושא "בדיקה יומית", בדוק את מפלס השמן במנוע.



2

תא הנהג אינו נעול

ראה נושא "הטיית התא" בפרק "תיקוני חירום".



לחץ אוויר

סימול אזהרה זה מתריע מפני המצבים הבאים:

- לחץ האוויר נמוך מדי
- נורית זו תאיר כאשר לחץ האוויר באחד ממעגלי הבלימה ירד מתחת ל-5 בר.
- חיישן לחץ אוויר



תקלת EBS במערכת הבלימה של הגורר



תקלת EBS במערכת הבלימה של הגרור

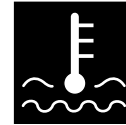


מפלס נוזל קירור נמוך
ראה "הוספת נוזל קירור" בפרק "תחזוקה וטיפולים".



טמפרטורת נוזל הקירור גבוהה

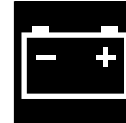
- סמל התראה זה מאיר כאשר טמפרטורת נוזל הקירור עולה מעל לערך המרבי המותר.
- בדוק את הנקודות הבאות:
 - מפלס נוזל הקירור (זהירות – סכנת כוויות. ראה "הוספת נוזל קירור" בפרק "תחזוקה וטיפולים")
 - הרצועות וצינורות המים.
 - מצמד המניפה.



מתח הטעינה גבוה מדי

סמל זה מאיר אם מתח הטעינה המסופק מהאלטרנטור עולה על 30V. במצב זה, מתח המצבר גבוה מדי והמצבר עלול להתחיל לרתוח. במקרה כזה, הפעל צרכני חשמל רבים ככל האפשר.

אם הנורית לא כבתה, אסור להמשיך בניסיעה.



מפלס שמן נמוך

ההתראה מופיעה במשך 40 שניות.

בדוק את מפלס שמן המנוע. ראה גם "מפלס שמן מנוע" בפרק "תחזוקה וטיפולים".



תקלה במעגל 1 של הגה הכוח

בדוק את מפלס נוזל מערכת הגה כוח. ראה גם "מפלס נוזל הגה כוח" בפרק "תחזוקה וטיפולים".



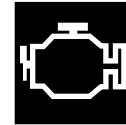
EMAS תקלת



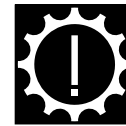
בלם החנייה אינו מופעל



תקלת מנוע



תקלה בתיבת ההילוכים



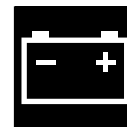
תקלה בהגדרת התצורה של הרכב
מספר השלדה המתוכנת אינו נכון או אינו ניתן לזיהוי (משבת המנוע פועל)



נוריות התראה צהובות

תקלת אלטרנטור

מתח הטעינה של האלטרנטור לא תקין.



תקלת תיבת הילוכים
סמל זה יכול להתריע מפני התקלות הבאות:

- תקלת תיבת הילוכים
- לחץ האוויר בתיבת ההילוכים נמוך מדי
- לחץ השמן בתיבת ההילוכים גבוה מדי



בלם החנייה אינו מופעל

הערה:

סמל צהוב זה עלול להשתנות לסמל התראה אדום בשימוש עם DAVIE XD(c)



תקלת בלמים

עיין בנושא "מעקב אחרי ביצועי הבלימה" בפרק "נהיגה".



תקלת מצמד

סמל זה יכול להתריע מפני המצבים הבאים:

- עומס-יתר על המצמד
- מצמד שחוק



ראה "הגנה על המצמד" בפרק "תיבת הילוכים AS Tronic".

תקלת מערכת LDWA



מערכת LDWA – אין קווי הפרדה
מערכת LDWA אינה פועלת משום שלא זוהו קווי הפרדה.



תקלה במערכות ABS/EBS של הגרור



ABS/EBS גרור מנותק
ההתראה הצהובה מופיעה כשהמחבר של מערכת ABS/EBS של הגרור אינו מחובר.



תקלת EBS במערכת הבלמים של הרכב הגרור



תקלת מאיט (רטורדר)
נורית זו תאיר במקרה של:
- תקלה או כאשר טמפרטורת שמן המאיט תעלה על הערך המרבי. בטל את פעולת המאיט. למידע נוסף, עיין בפרק "נהיגה".
- המאיט משולב ולוחצים על דוושת ההאצה.



תקלה במעגל 2 של הגה הכוח

בדוק את מפלס נוזל מערכת הגה כוח. ראה גם "מפלס נוזל הגה כוח" בפרק "תחזוקה וטיפולים".



תקלה במערכת האזעקה המקורית

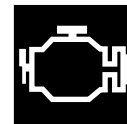


תקלת מערכת בקרת מנוע

בהתאם לסיוג התקלה, יעבור המנוע למצב פעולה בחירום.

מהירות סיבובי המנוע גבוהה מדי

טמפרטורת מנוע המתנע גבוהה מדי; המתן 15 דקות לפני ביצוע ניסיון התנעה נוסף.



הגבלת הספק המנוע

הספק המנוע מוגבל עד 60%



תקלת מתלה כריות אוויר (ECAS)

נורית זו תאיר אם קיימת תקלה כלשהי במערכת האלקטרונית לבקרת גובה השלדה. יכולת המשאית להמשיך בנסיעה תלויה בתקלה. ראה גם פרק "מתלה אוויר".



תקלת VIC

תקלה ביחידה האלקטרונית האוספת מידע ומבקרת את פעולות הרכב.
תקלה בהגדרת התצורה



תקלת PTO

כשסמל זה מאיר הוא מתריע מפני:

- תקלה במעביר כוח 1
- תקלה במעביר כוח 2
- מעביר כוח 1 אינו פועל
- מעביר כוח 2 אינו פועל



מפלס נוזל קירור נמוך

ראה "הוספת נוזל קירור" בפרק "תחזוקה וטיפולים".
תקלה בחיישן נוזל קירור



מפלס AdBlue

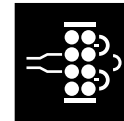
כשסמל זה מאיר הוא מתריע מפני:

- מפלס AdBlue נמוך
בדוק את מפלס AdBlue, כמתואר בנושא "מפלס AdBlue" שבפרק "תחזוקה וטיפולים".
- מיכל AdBlue ריק
כשסמל זה מאיר, הספק המנוע מופחת.



תקלה במערכת הפליטה

תקלת EAS



מפלס שמן

כשסמל זה מאיר הוא מתריע מפני:

- חיישן מפלס שמן, תקלה בחיישן בקרת מפלס שמן
- מפלס השמן נמוך או מפלס שמן גבוה
- חוסר מידע הנוגע למפלס שמן מנוע



תנאי בדיקת מפלס שמן מפורטים בנושא "מפלס שמן מנוע" בפרק "תחזוקה וטיפולים".

שחיקת רפידות הבלמים של הגורר

סמל זה מאיר כשרפידות הבלמים שחוקות בגלגל אחד או יותר.



תקלה במערכת הסיכה

תקלה במערכת הסיכה האוטומטית. בדוק את המפלס של משחת הסיכה.



תקין



בקרת יציבות תקלת VSC



מדריך מהיר

מרכב תקין
אין תקלות במרכב (ארגז קירור, מערביל, דחסן וכו')



מצתי להט פועלים
תקלה במצתי הלהט



התראת כריות אוויר
כרית אוויר לנהג



תזכורת לחגירת חגורות בטיחות



תקלה במרכב
נוסח ההודעה בהתאם למבנה הרכב.



התראת מודול בוני מרכבים
נוסח ההודעה בהתאם למבנה הרכב.



לחץ שמן נמוך



מסנן דלק ומפריד מים
הערה:

בדוק את מסנן הקדם/מפריד המים. ראה "ניקוז מים ממסנן הדלק/מפריד מים" בפרק "תחזוקה וטיפולים".



מרכב לא נעול



טמפרטורת המרכב

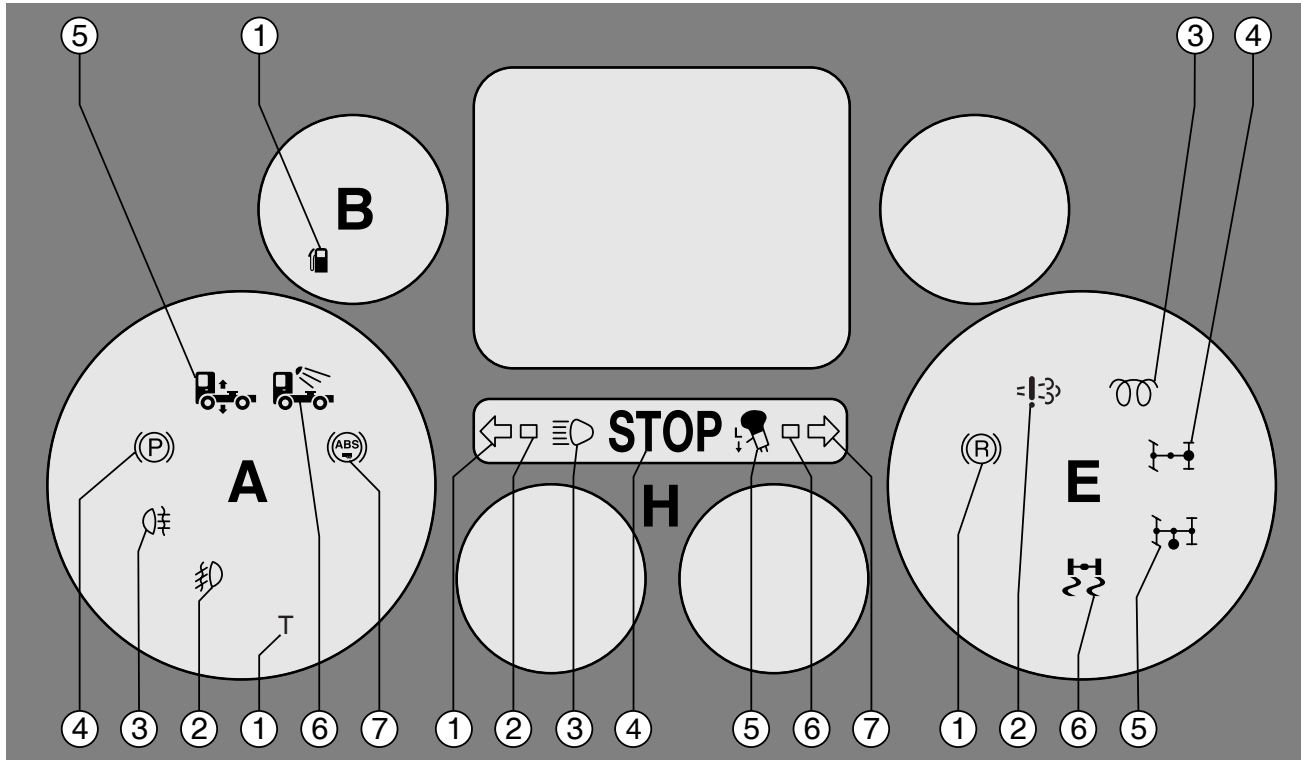


סיוע לזינוק בעלייה
כשסמל זה מאיר המשמעות היא:
- הסיוע לזינוק בעלייה פעיל
- הבלמים משוחררים



תקלת EMAS
תקלה במערכת EMAS





2

D001147



מדריך מהיר

2

תקלה בטכוגרף	A1
פנס ערפל קדמי	A2
פנס ערפל אחורי	A3
בלם חנייה	A4
השלדה לא בגובה הנסיעה הרגיל	A5
פנס עבודה/תאורת תא המטען	A6
מערכת ABS, גרור	A7
מפלס דלק נמוך	B1
מאיט (רטדר)	E1
נורית MIL	E2
מערכת חימום הקדם (מצתי הלהט)	E3
נעילת הדיפרנציאל	E4
מעביר כוח (PTO)	E5
בקרת יציבות – ASR, VSC והגבלת מומנט המנוע	E6
מהבהבי פנייה, שמאל, גרור	H1
מהבהבי פנייה, שמאל, גרור	H2
אור דרך (אלומה גבוהה)	H3
נורית התראה ראשית "STOP"	H4
ממסרת פיצול משולבת במצב נמוך	H5
מהבהבי פנייה, ימין, גרור	H6
מהבהבי פנייה, ימין, גרור	H7

A1. תקלה בטכוגרף

ראה "הודעות" בפרק "טכוגרף".

A2. פנסי ערפל קדמיים

נורית התראה זו מאירה כשמפעילים את פנסי הערפל הקדמיים.



A3. נורית פנסי ערפל אחוריים

נורית התראה זו תאיר כאשר פנסי הערפל האחוריים מאירים.



A4. בלם חנייה

נורית התראה זו מאירה כאשר בלם החנייה מופעל או כשלחץ האוויר במערכת נמוך מדי ולא יוכל לאפשר את שחרור בלם החנייה.



A5. השלדה לא בגובה הנסיעה הרגיל

נורית זו מאירה ברציפות כשהשלדה אינה בגובה הנסיעה הרגיל או כאשר משתמשים במצב כוח אחיזה מוגבר.



A6. נורית התראה של פנס עבודה/תאורת תא המטען

נורית התראה זו מאירה אם מפעילים את פנס העבודה/תאורת תא המטען.



A7. גרור עם ABS

נורית התראה זו מאירה כאשר מסובבים את מתג ההצתה למצב ON ומחובר גרור שמצויד במערכת ABS.

בהתאם לדגם הגרור, נורית זו תכבה לאחר כ-3 שניות, או כשמהירות הרכב עולה על 7 קמ"ש. אם נורית חיווי זו ממשיכה להאיר ברציפות, היא מציינת תקלה במערכת ABS של הגרור.

אם נורית ההתראה מתחילה להבהב, קיימת תקלה בגרור. עיין בתיעוד שצורף אליו.



B1. מפלס הדלק נמוך מדי

נורית זו מתחילה להאיר ברגע שמפלס הדלק ירד והגיע למפלס העתודה. מפלס העתודה הוא בשיעור של 10% בערך מקיבול המיכל. תדלק בהקדם האפשרי.



E1. מאיט (רטורדר) פעיל

נורית זו מתחילה להאיר כשמפעילים את המאיט. במקרה שטמפרטורת נוזל הקירור גבוהה מדי, המאיט יעבור באופן אוטומטי לעצמה נמוכה יותר: **יעילות הבלימה תפחת.** בחר הילוך המבטיח סיבובי מנוע שלא יפחתו מ-1500 סל"ד, כך שיובטח קירור מספיק. עיין בפרק "נהיגה".



E2. נורית התראה MIL

נורית התראה זו מאירה כאשר מאוחסן קוד תקלה באחת מהיחידות האלקטרוניות של מערכת ניהול המנוע או של המערכת לטיהור גזי הפליטה. כשהנורית מאירה המנוע אינו עומד בתקני זיהום האוויר וייתכן שהספק המנוע יופחת. פנה בהקדם האפשרי למוסך דאף מורשה.



E3. חימום-קדם פעיל

כשמתג ההתנעה במצב מחובר, היחידה האלקטרונית מחשבת וקובעת את משך הפעולה של מצתי הלהט לפני ההתנעה ואחריה. הזמן מחושב על-פי הטמפרטורה הנמדדת על-ידי היחידה האלקטרונית לבקרת המנוע. כאשר מצתי הלהט פועלים, נורית התראה זו מאירה.



E4. נועל הדיפרנציאל משולב

נורית זו מאירה כאשר נועל הדיפרנציאל משולב.



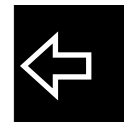
E5. מעביר כוח (PTO) משולב

נורית זו מאירה כשמעביר הכוח (PTO) מופעל.





E6. מערכת בקרת יציבות (VSC, ASR), הגבלת מומנט המנוע)
נורית התראה זו מהבהבת כאשר מערכת ASR מופעלת באמצעות מתג ASR.
נורית התראה זו מאירה ברציפות כאשר פעילה בקרת VSC (אם קיימת), בקרת ASR או בקרת הגבלת מומנט המנוע.



H1. נורית התראת מהבהבי פנייה, רכב גורר, שמאל
נורית התראה זו תהבהב ביחד עם מהבהבי הפנייה של הגורר.



H2. נורית התראת מהבהבי פנייה גרור, שמאל
בעת נסיעה עם גרור נתמך או גרור רתום, נורית זו מתחילה להבהב בזמן הפעלת מהבהבי הפנייה של המשאית.



H3. אורות דרך ("אור גבוה")
נורית זו מאירה כשהפנסים הראשיים מאירים באלומת "אור גבוה" או בעת איתות בפנסים הראשיים.

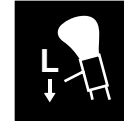
H4. נורית התראה ראשית "STOP"
נורית "STOP" מאירה במקרה של תקלה מהותית במערכת חיונית ברכב. עצור את הרכב במקום בטיחותי בהקדם האפשרי והפסק מיד את פעולת המנוע. מקור התקלה יוצג בלוח ריכוז ההתראות.



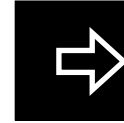
אם נורית ההתראה הראשית "STOP" מאירה ונשמע זמזום התראה במהלך נסיעה, אזי יש לעצור מיד את המשאית באופן בטיחותי ולדווח את המנוע. פנה בהקדם האפשרי למוסך דאף מורשה לתיקון התקלה.



H5. ממסרת פיצול משולבת בהילוך נמוך
נורית זו מאירה כשממסרת הפיצול משולבת במצב נמוך (החלפת חצי הילוך).



H6. נורית התראת מהבהבי פנייה, גרור, ימין
בעת נסיעה עם גרור נתמך או גרור רתום, נורית זו מתחילה להבהב בזמן הפעלת מהבהבי הפנייה של המשאית.



H7. נורית התראת מהבהבי פנייה, רכב גורר, ימין
נורית התראה זו תהבהב ביחד עם מהבהבי הפנייה של הרכב הגורר.

